

Voyage en Turquie et en Grèce

16 août - 14 septembre 2002

Turquie et Grèce sans avion, nous avons emprunté les voies routières et maritimes.

L'itinéraire a été le suivant : Paris, Bruxelles, Istanbul, Trabzon, Kars, Dogubayazet, Van, Mardin, le Nemrud, Marmaris, Rhodes, Kos, Nysiros, Patmos, Athènes, Patras, Venise, Paris.

Auteurs

Philippe Thellier – Marie France Dumontet

73, rue des Bons Raisins

92500 Rueil-Malmaison

Tél . : 01 47 08 19 44

Mail : philippe.thellier@worldonline.fr

Turquie

Voyage

Pas d'avion pour se rendre en Turquie, nous avons utilisé les services de Eurolines au départ de Bruxelles.

L'autobus rejoint Francfort ; lors de la traversée de l'Allemagne la communauté turque d'Allemagne prend place à bord. L'écart culturel est déjà là. Itinéraire un peu long 50h soient deux nuit mais la traversée de l'Adriatique de Brindisi à Igoumenitsa constitue une occasion de se détendre.

Coût : Paris-Bruxelles avec Eurolines : 17€

Une nuit à Bruxelles en auberge de jeunesse : 22€

Bruxelles-Istanbul avec Eurolines : 144€+ 18€pour la traversée Brindisi-Igoumenitsa

Généralités

Nous avons privilégié la découverte de l'Est de la Turquie. Ces territoires sont encore peu touristiques ; les structures d'accueil sont parfois limitées. Cependant nous avons rencontré de nombreux routards de tous les horizons.

Tous les déplacements ont été effectués par autobus locaux. Le confort est variable, autobus climatisés sur les longues distances, minibus bondés sur les parcours locaux ou excentrés. Les transports intérieurs turques sont très performants, peu d'attente aux correspondances, prix modérés et nombreuses liaisons à travers tout le pays. Les accompagnateurs, équivalent des stewards dans les avions, se mettent en quatre pour satisfaire les voyageurs ; ils peuvent organiser les correspondances et sur les grandes liaisons proposent thé ou café. Des haltes ont lieu pour les repas à des aires de repos ou à des petits restaurants type « routier » ce qui augmente le charme des déplacements.

Les populations sont en général accueillantes et serviables. Quelques mots de turc peuvent favoriser les contacts et ... diminuer les factures des restaurants et des commerces.

La différence de niveau de vie est flagrante avec la France. Dans l'est de la Turquie les populations sont surtout rurales et industrielles, pauvres mais peu de vraie misère apparente.

Du fait de la différence de niveau de vie, sans être forcément excessivement méfiant, il est préférable de toujours demander le prix avant de procéder à un achat, de se restaurer, de monter dans un taxi, etc ; ceci afin d'éviter des prix gonflés. Les repas se composent en général de grillades accompagnées de petites salades et de pain. Le thé est incontournable du matin au soir. Nous avons compris à la fin du voyage que le thé et les petites salades sont offertes lorsque l'on prend un repas dans un restaurant ; payer le thé avec un repas est déjà une petite arnaque.

Dans les parties pauvres de la Turquie, des enfants sont dans la rue et exercent de petits métiers : cireur de chaussures ou vendeurs à la sauvette. La plupart ne sont pas agressifs, mais certains peuvent devenir insistants voire vous suivre dans la rue. Ceci constitue l'aspect le plus désagréable d'un voyage en Turquie.

Nous n'avons pas rencontré de problème lors de la traversée du Kurdistan ; la population kurde accueille en général favorablement les touristes étrangers. Cependant des contrôles policiers sont systématiquement pratiqués le long des routes ; aux abords de Diyarbakir, nos bagages ont été fouillés.

Bruxelles

Transport

Bruxelles constituait notre point de départ pour une liaison en autobus vers Istanbul via l'Allemagne, l'Autriche, l'Italie et la Grèce. Nous avons pu réserver le voyage par téléphone depuis la France en payant par CB. En effet, cet été 2002 il n'existait pas de liaison en car entre Paris et Istanbul. Le voyage un peu long s'est effectué sans problème.

Coût : Paris-Bruxelles avec Eurolines : 17€

Visite

centre ville, Grand-place



A proximité de l'auberge de jeunesse Jacques Brel

Hôtel

Nous avons passé une nuit à l'auberge de jeunesse Jacques Brel, 30 rue de la Sablonnière.

Coût 44€ pour deux personnes. Avis : bien situé à proximité du centre-ville et de la gare du Nord, ambiance jeune, confort un peu sommaire mais suffisant, prix un peu élevé, la cafétéria ne proposent pas de vrai repas et nous avons du diner à l'extérieur.

Istanbul

Transport

Arrivée en autobus à la gare routière d'Esenler. La gare routière est très impressionnante, des liaisons desservent toute la Turquie et les pays limitrophes. Nous avons utilisé le taxi pour nous rendre à Sultanahmet, coût 5,5€

Coût : Bruxelles-Istanbul avec Eurolines : 144€+ 18€ pour la traversée Brindisi-Igoumenitsa.

Hôtel

Une nuit au Star Hostel, Akbiyik Caddesi Sultanahmet. 20€ petit déjeuner compris. Petite chambre propre tout confort, à proximité du centre historique. Petit déjeuner copieux et bon accueil.

Restaurant

café Magnaura, cuisine turque raffiné, bon rapport qualité prix, service soigné.

Visite

Sainte-Sophie, Mosquée Bleue



Istanbul – la mosquée bleue

Trabzon

Ville sympathique, très animée sur la Mer Noire.

Transport

Compagnie Ulusoy au départ de Istanbul. 19h de trajet pour 27€ Car très confortable, navette gratuite de Ulusoy pour le centre-ville de Trabzon au départ de la gare routière.

Hôtel

Lors de notre visite, la plupart des hôtel était complets. Seul l'Hôtel Nur a pu nous accueillir.

Hôtel Nur, Iskenderpaşa Mah. Cami Sokak no 15. Proche de la place principale. Hôtel bien tenu, petite chambre avec douche. Accueil sympathique et serviable. 20€ la nuit petit déjeuner compris.



Restaurant

- Cardak pide salonu. Restaurant calme. Bon accueil. Cuisine simple mais excellente pour un prix très bas (3€).
- Restaurant au pied du monastère de Sumela. Incontournable après une visite du monastère de Sumela. Serveur trop insistant, prix et cuisine moyens.

Prendre un verre

- Sur Atatürk park meydanı, grande terrasse ombragée où les Turcs se retrouvent. Idéal pour prendre un thé.
- Parc de Boztepe qui surplombe la ville, salons de thé.

Visite

- marché géorgien, intéressant sans plus. Rien de bien intéressant à acheter, préférer le bazar.
- Bazar, on y retrouve toutes sortes de petits commerces introuvables en France.
- Eglise Sainte-Sophie, incontournable lors d'un passage à Trabzon. Située dans un parc avec vue sur la mer Noire. Salon de thé où l'on peut se détendre.

- Monastère de Sumela. Intéressant mais un peu décevant par rapport à la publicité faite. C'est l'occasion d'une petite randonnée le long du chemin escarpé qui conduit au monastère. Départ de Atatürk Park Meydani (place principale) le matin devant les bureaux de la compagnie Ulusoy.
- Parc de Boztepe. Vue étendue sur la ville. Salon de thé et restaurant avec bengalo. Idéal pour une soirée et admirer un coucher de soleil. Desservi par taxi collectifs.



Monastère de Sumela

Kars - Ani

Nous avons fait étape à Kars, pour organiser une excursion à Ani. Ville peu hospitalière, le tourisme n'y est pas encore dans les mœurs.

Transport

Au départ de Trabzon, nous avons emprunté un autobus de nuit de la compagnie Fatsalilar, départ à minuit pour 10h de trajet, 17€ Car un peu rustique, mais dans l'Est de la Turquie l'économie est plus pauvre. Arrivée féérique au petit matin au moment des moissons.

Hôtel

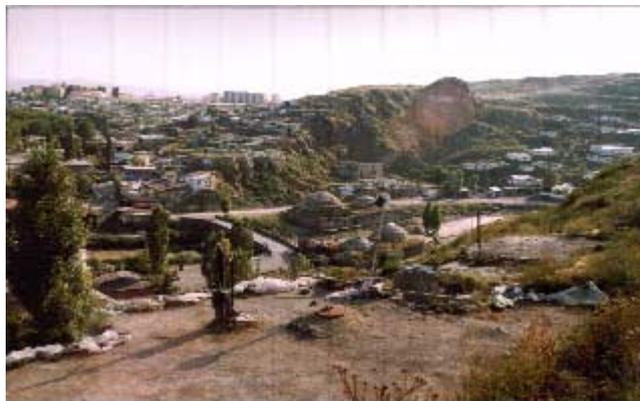
Hôtel Karabag, Faik Bey Caddesi. Cher (50€) et accueil ambiguë. Aucune aide pour la visite d'Ani. Petit déjeuner moyen. Par contre confort à l'occidental et télévision française (TV5) par satellite.

Restaurant

Restaurant de l'hôtel Karabag. Repas frugals, faible rapport qualité - prix.

Visite de Kars

- citadelle : incontournable pour une vue magnifique sur la ville et les montagnes environnantes.
- Eglise des Saints – Apôtres, au pied de la citadelle, belle église Arménienne maintenant transformée en mosquée.



Ville de Kars

Ani

L'étape de Kars avait pour objectif la visite de Ani. Cette ville ruinée vaut l'effort consenti pour se rendre dans cette région un peu excentrée de la Turquie. Le site est brut, visiblement encore peu exploité par les archéologues. Mosquées, églises, caravansérail... s'offrent aux visiteurs dans leur abandons séculaires. Pour se rendre à Ani, le seul moyen est de négocier l'excursion avec un chauffeur de taxi. Sur Ataturk meydanı, le propriétaire de « Anis color », qui est également taxi, nous a conduit pour 28€ (14€ par personne). L'office de tourisme propose ses services également pour 19€. Les formalités sont simplifiées, l'office de tourisme vend le billet pour la visite et délivre l'autorisation. A noter que l'office de tourisme se trouve sur Ataturk Meydanı. Sur place, le site à la frontière avec l'Arménie est sous surveillance militaire, nous avons disposé uniquement de deux heures (quatre aurait été nécessaires considérant l'étendue et l'intérêt du site). Il nous a été interdit de prendre toute photo.

Dogubayazit

Ville aux confins de la Turquie, proche de l'Iran. Point de départ pour le mont Ararat. Nous ne n'y avons fait qu'un bref passage, avant de nous rendre au palais d'Isac Pasha.

Transport

Entre Kars et Dogubayazit, pas de liaison directe, il faut changer à Igdir, environ 10h de voyages avec en prime des vues sur le Mont Ararat.

Logement

Une nuit au camping Murat situé sous le palais d'Isac Pasha : bon accueil, en pleine nature et entouré de montagnes, cadre idéal loin du tumulte de la ville. Gratuit si l'on prend une collation au restaurant sinon 2€. Seul défaut sanitaires sales. Le camping dispose aussi de chambre mais nous ne les avons pas testées. Pour se rendre au camping : taxi (3€) ou taxi collectif fréquent au départ du centre ville (1€).



Vue du camping en contrebas du palais d'Isac Pasha

Restaurant

Restaurant du camping Murat, bon marché, correct.

Visite

Palais d'Isac Pasha. Il se détache de façon majestueuse au sommet d'un pic rocheux. On peut également continuer la visite par d'autres ruines qui surplombent le palais (route montante devant le palais) ; sur les hauteurs du palais d'Isac Pasha, on trouvera également une aire de pique-nique, lieu de rendez-vous dominicales des familles turques. Couleurs magnifiques du palais et des montagnes environnantes le soir. Accès au palais : taxi collectif fréquent au départ du centre ville.



Le Palais d'Isac Pasha

Lac de Van

Véritable mer intérieure à l'est de la Turquie, il offre des rivages vierges de toutes exploitations touristiques. Ses eaux sont poissonnières car très minéralisées mais très agréables à la baignade. Situé en pays Kurde, on pourra y apprécier la gentillesse des habitants de la région.

Transport

Au départ de Dogubayazit nous nous sommes rendus à Gehvas. Pas de liaisons directes et uniquement en minibus ; pour Gehvas, changement à Van.

Logement

Deux nuits au camping Akdamar. Idéal pour une excursion à l'île d'Akdamar, le camping est situé devant l'embarcadere. Bon accueil, le patron est francophile, il pourra vous expliquer l'histoire et les mœurs de la région. Camping gratuit si l'on prend une collation au restaurant du camping. Sanitaires propres, les douches sont un peu rustiques.

Restaurant

Restaurant du camping Akdamar. Correct, demander l'excellente « kurdish tavane ».

Visite

Île et église d'Akdamar. Pour s'y rendre liaison fréquente au départ de l'embarcadere situé en face de l'île. Île très fréquentée par la population locale qui s'y rend en famille pour des pique-niques. Église arménienne du X^{ème} siècle, aux bas-reliefs muraux intacts et de bonne facture artistiques. L'île permet de passer une après-midi tranquille en admirant les rives du lac et les montagnes environnantes. Possibilités de baignades.



lac de Van

Mardin

Située près de la Syrie, c'est déjà une ville arabe avec son bazar et sa médina. On y parle arabe et non pas Turc. Accueillante, elle s'enroule autour d'un pic rocheux. Nous n'avons pu rester que très peu de temps à Mardin, à regret, compte tenu des contraintes de notre voyage.

Voyage

Au départ du lac de Van, voyage un peu long (8h), mais nous avons pas du employer les transports les plus rapides (minibus).

Hôtel

Arrivant un peu tard (18h), beaucoup d'hôtel étaient complets. Les habitant nous ont orientés vers le Buçuk Hotel, ce dernier semble jouer le rôle de trop plein quand les hôtels mieux équipés sont pleins. Le Buçuk Hotel, Cumhuriyet meydanı, est un hôtel simple mais convient. Bon accueil, petite chambre très propre, sanitaire collectif. Prix : 15€

Restaurant - Boire un verre

Des terrasses le long de la Cumhuriyet Meydanı permettent de boire le thé en admirant la vue imprenable sur la plaine syrienne ou de manger d'excellente grillades.

Visites

Monuments de style musulmans, intéressants bazar, médina.



Une rue de Mardin

Kahta – le Nemrud Dahi

Le site du Nemrud Dahi est inclassable, ses statuts monumentales deviennent à juste titre l'emblème de la Turquie historique et touristique. Nous nous sommes rendus à Kahta pour organiser l'excursion au Nemrud : ville visiblement pauvre, on y reste que le temps de visiter le nemrud.

Voyage

Voyage long depuis Mardin, mais là encore nous nous avons pas emprunter l'itinéraire le plus rapide.

Hôtel

Nous avons choisi l'hôtel Kammagene. L'hôtel propose une prestation complète : excursion au Nemrud, chambre, restauration. Chambre confortable (20€ la nuit), petit déjeuner copieux, par contre repas très moyens, si possible on les prendra en centre ville. Serveurs jeunes et sympathiques. Par contre harcèlement du patron et du personnel pour vendre des prestations supplémentaires et marchandages obligatoires.

L'hôtel propose aussi la possibilité de camper ; en réalité le « camping » est un parking pour camping-cars et caravanes. L'hôtel effectue également des réservations de voyages en autobus vers toute la Turquie par la compagnie Adiyaman.

L'excursion proposée par l'hôtel Kommagène vers le Nemrud est complète (tous les sites sont visités) et bien organisée avec un guide natif du pays, elle réserve des surprises comme la dégustation de yahourt, fabriqué par les villageois habitant en contre bas du Nemrud. Prix : 30€ par personne. Possibilité de choisir le lever ou le coucher de soleil, ou les deux.



Le port de Marmaris

Voyage

26 heures de car depuis le Nemrud, avec la compagnie Adiyaman. Car confortable, nombreux arrêts qui permettent de se détendre. Coût : 21€ pour environ 1200kms.

Afin de prolonger notre voyage vers Rhodes, nous avons emprunté l'hydroglisseur ; coût 35€

Hôtel

Otel Karaaslan, tepe Mahallesi. Bon accueil pour cet hôtel simple mais confortable, près du port. A éviter car très bruyant la nuit du fait de la présence de bar – discothèque en contrebas de l'hôtel. Coût : 20€

Restaurant

En cherchant un peu, on trouvera dans l'arrière ville les restaurants fréquentés par la population turque, prix turcs également.

Grèce

Rhodes

Ile très touristique, l'ensemble de l'économie semble orienté vers cette activité et l'ambiance s'en ressent, difficile de sortir des sentiers battus. Intéressants vestiges antiques et cité moyenâgeuse.

Voyage

Nous sommes arrivés de Marmaris par hydroglisseur. Coût 35€

Hôtel

Près de la place des Martyrs Juifs, nous avons passé deux nuits à la Pansion Eleni, 25 Dimosthenous street. Accueil sympathique, pension bien tenue et très propre. Agréable cour intérieure. Coût 35€ la nuit, un peu cher.



Restaurant

La plus grosse arnaque du voyage. 28€ pour trois poissons grillés et une bouteille d'eau. Le restaurateur sans scrupule propose une carte aux prix exorbitants (22€ le kg de poisson grillé). Cette mésaventure nous a conforté dans l'idée qu'il est prudent de toujours se renseigner sur les tarifs « avant ».

Visites

- ancienne acropole, important vestige du stade.
- centre ville, au hasard de la visite on découvre mosquées, églises, remparts et autres vestiges.
- Lindos, à 45kms de Rhodes, c'est l'occasion de traverser l'île par les transports en commun. Les ruines d'une acropole surplombent le village dans un cadre magnifique. Malheureusement le site est complètement dénaturé par le tourisme : forte affluence, boutiques de souvenir et restaurants le long de chaque rue.



Temple antique à Lindos

Kos

Ile sympathique.

Voyage

Rhodes-Kos effectué par ferry, 17€

Hébergement

Trois nuits au camping de Kos. Le camping est installé dans une ancienne oliveraie. Pour s'y rendre, autobus fréquent depuis le centre-ville.

Personnel serviable, sanitaire propre. Un peu cher cependant : 14€ la nuitée pour deux personnes.

Restaurant

- Ouzerie Fish House, sur le port un peu en retrait. Service soigné, cuisine grecque raffinée, situation calme. Coût 15€
- Restaurant Olympiada, Keopatras 2. Bonne cuisine grecque familiale. Environ 8€ le repas.

Visites

- vestiges antiques plétoriques
- arbre d'hypocrate
- petit musée archéologique
- L'asklepieion, dans un site magnifique. Se munir d'un bon guide pour comprendre l'intérêt historique des lieux.



port de Kos

Nyssiros

Ile surprenante et sympathique siège d'un volcan.

Voyage

Au départ de Kos, liaison quotidienne.

Hébergement

Hôtel Xenon, en face du port. Excellent hôtel avec vue mer. Hôtel très bien tenu, un peu luxueux. Personnel charmant. Petit déjeuner copieux. Coût : 30€ la nuitée. Bon rapport qualité prix.

	<p>Γραφείο Πληροφοριών Τηλ-Φαξ 02420-31204</p> <p>Δημοτικός Ξενών «ΠΟΛΥΒΩΤΗΣ» Τηλ. 02420-31011-12 Φαξ. 02420-31621</p> <p>Ιαματικά Λουτρά Τηλ. 02420-31284</p>	<p>ΔΗΜΟΤΙΚΕΣ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΝΙΣΥΡΟΥ Α.Ε. (ΔΗ.ΤΟΥΡ.Ε.Ν. Α.Ε.) Τηλ. 02420-31611 Φαξ 02420-31621</p>
---	--	--

Restaurant

La taverne Sunset, sur le front de mer près du port. Bonne cuisine grecque. Prix raisonnable.

Visite

- le volcan. A ne pas manquer, au creux du cratère forte odeur de soufre. On ne traîne pas car l'air est étouffant.
- Pour les sportifs, des chemins traversent l'île et permettent de retrouver sur les sommets les vestiges de la vie passée (maisons inhabités, puits, cultures en étage...). Notre hôtel nous a fourni un plan de l'île comportant routes et chemins.



Nyssiros – cratère éteint

Patmos

Ile un peu austère du fait de la présence d'un important monastère ; idéale pour le farniente du fait de nombreuses plages.

Voyage

Depuis Kos par hydroglisseur.

Hébergement

Camping de Patmos. Ambiance familiale, bon accueil. Tout confort et très propre. En général, la navette du camping attend à l'arrivée des ferrys. Coût 11€ la nuitée pour deux personnes. Possibilité de restauration.

Restaurant

Restaurant du camping. Cuisine grecques de bonne qualité. Prix raisonnables.

Visite

- grotte de l'apocalypse.
- monastère
- Plage de Lampi aux galets multicolores.



Monastère de Patmos

Venise – Italie

On ne présente plus Venise, bouquet final de notre voyage avant le retour à Paris.

Voyage

De Patmos à Venise par l'itinéraire suivant :

- Patmos – Athènes par bateau de nuit (20€ classe pont)
- Athènes – Patras en train
- Patras – Venise par la compagnie Minoan Line (76€ siège pulman). Plus d'une journée de voyage, et le plaisir de la traversée de la lagune de Venise au petit matin.

Fin de notre voyage après une brève visite de Venise, retour par Eurolines de Venise à Paris (73€). Voyage de nuit, car moyennement confortable.



Venise